

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 18.02.2014, преработено 11.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 1 / 8

РАЗДЕЛ 1: Название на веществото / рецептурата и фирмата

1.1 Идентификатори на продукта

SWAG 30 93 4608 Трансмисионно масло (АФТ)
Номер на артикула 30 93 4608, 30 93 8935, 30 93 8936, 30 93 8937

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1 Употреби, които са от значение

смазочен материал

1.2.2 употреби, които не се препоръчват

Не са известни.

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Производител	SWAG Autoteile GmbH Am Kiesberg 4-6 42117 Wuppertal / ГЕРМАНИЯ Тел. +49 (0)202 26454-0 Факс +49 (0)202 26454-5000 Homepage www.swag.de E-mail info@swag.de
--------------	--

Зона за получаване на информация

Техническа информация	info@swag.de
Информационен лист за безопасност	info@swag.de

1.4 Информация при спешни случаи

консултативен орган	+49 (0)89-19240 (24h) (само по английски език)
Производител	+49 2333 911-0

РАЗДЕЛ 2: Възможни опасности

2.1 Класифициране на веществото или сместа

2.1.1 Класификация според Регламент (ЕО) 1272/2008 [CLP]

не е определено

2.1.2 Класификация според директиви 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕО

Без класификация.

2.2 Елементи на етикета

Продуктът не се обозначава задължително според указанията на ЕС.

Етикетиране според директиви 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕО

Символи и знаци на	няма
R-фрази	няма
Специално обозначение	Съдържа: Alkylamine. Може да причини алергична реакция.

2.3 Други опасности

Рискове за околната среда	Не съдържа никакви PBT или vPvB вещества.
Други рискове	Не са известни особени опасности.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 18.02.2014, преработено 11.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 2 / 8

РАЗДЕЛ 3: Състав / Данни за съставките

Продуктов тип:

При дадения продукт се касае за смес.

Коментар на съставните части

Не съдържа вредни съставки.
SVHC списък (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): не съдържа или съдържа по-малко от 0,1% от описаните в списъка вещества.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

Общи указания

Да се сменят намокрените дрехи.

След вдишване

Да се осигури чист въздух.
При оплаквания пострадалият да се заведе за лечение от лекар.

След контакт с кожата

При контакт с кожата да се измие с вода и сапун.
При продължаване на дразненето на кожата да се потърси лекарска помощ.

След контакт с очите

Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.
При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.

След поглъщане

Да не се предизвиква повръщане.
Да се потърси веднага съвет от лекар.
Да се изплакне устата и да се пие много вода.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Главоболие

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.
Дайте информационния лист за безопасност на лекаря.

РАЗДЕЛ 5: Мерки за борба с пожари

5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи гасящи средства

пяна, прах за гасене, разпръснатата водна струя, въглероден двуокис.

Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства

Плътна водна струя.

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасност от образуване на токсични пиролизни продукти.
въглероден монооксид (СО).

5.3 Съвети за пожарникарите

Да не се вдишват газовете при експлозия и пожар.
Да се използва кислородна маска, независеща от околния въздух.
Остатъците от пожара и замърсената вода от гасенето трябва да се изхвърлят съгласно местните ведомствени наредби.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при непреднамерено изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Особена опасност от подхлъзване при разлят продукт.
С вода образува плъзгащи се покрития.

6.2 Мерки за защита на околната среда

Да се предотврати разпространение по повърхността (например чрез ограничаване или предпазване срещу разливане на нефт).
Да не се допуска да попадне в канализацията/повърхностните води/подпочвените води.
Да не се допуска да попадне в подпочвата/земята.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 18.02.2014, преработено 11.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 3 / 8

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се попие със свързващ течности материал (например материал, свързващ масла).
Събраният материал да се изхвърля съгласно изискванията.

6.4 Позоваване на други раздели

Виж 8+13-та РАЗДЕЛ.

РАЗДЕЛ 7: Манипулиране и съхранение

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Да се избягва образуването на аерозоли.
Да се използва само в добре проветриви помещения.
Да се държи на разстояние от източници на запалване - Да не се пуши.
Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.
След работа и преди почивки осигурете старателно измиване на кожата.
Профилактична защита на кожата със защитен крем.
Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.
Да не се изнася замърсено работно облекло извън работното помещение.
Да не се прибират пропити с продукта парцали в джобовете на панталона.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява само в оригиналния съд.
Проникването в почвата трябва да се предотврати сигурно.
Да не се съхранява заедно с хранителни продукти и фуражни суровини.
Съхранявайте съда на добре проветриво място.
Съдът трябва да се държи плътно затворен.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Виж 1.2-та глава.

РАЗДЕЛ 8: Ограничение на експозицията и лични предпазни средства

Съставни части със свързани с
работните места подлежащи на
следене гранични стойности (BG)

8.1 Параметри на контрол

не е съществен

8.2 Контрол на експозицията

Допълнителни указания за
изграждането на технически
съоръжения

Да се осигури достатъчно проветряване на работното място.

Защита на очите

Защитни очила.

Защита на ръцете

Посочените данни са само препоръчителни. За допълнителна информация се обърнете
моля към доставчика на ръкавици.
Нитрил, >120 мин (EN 374).

Защита на тялото

леко защитно облекло

Други

Личните предпазни средства трябва да бъдат подбрани специално за работното място,
в зависимост от концентрацията и количеството на опасно вещество. Устойчивостта на
тези съоръжения към химикалите трябва да бъде установено с доставчика.
Да не се вдишват газове/пари/аерозоли.
Да се избягва контакт с очите и кожата.

Дихателна защита

Не са необходими специални мерки.

Термични опасности

Няма налична информация.

Ограничаване и контрол на
експозицията на околната среда

Виж 6+7-та глава.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 18.02.2014, преработено 11.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 4 / 8

РАЗДЕЛ 9: Физико-химически свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Форма	течно
Цвят	жълт
Мирис	характерно
граница на мириса	не е определено
Стойност на рН	не е определено
Стойност на рН [1%]	не е определено
Точка на кипене [°C]	не се прилага
Пламна точка [°C]	200 (EN ISO 2592)
Възпламеняемост [°C]	не е определено
Граници на взривоопасност Долна	не се прилага
Граници на взривоопасност Горна	не се прилага
Поддържащо огъня	не
парно налягане/налягане на газа [кРа]	не е определено
Плътност [g/ml]	0,85 15°C (DIN 51757)
Плътност на насипване [kg/m³]	не се прилага
Разтворимост в / Смесимост с Вода	не може да се смесва
Коефициент на разпределение [n-октанол/вода]	не е определено
Вискозитет	29,6 mm²/s (40°C) (DIN 53211/4)
Относителна плътност на парите, отнесена към въздуха	не е определено
Скорост на изпаряване	не е определено
Точка на топене [°C]	не е определено
Температура на възпламеняване [°C]	не се прилага
Температура на разлагане [°C]	не е определено

9.2 Друга информация

няма

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност

При целесъобразна употреба не възникват.

10.2 Химична стабилност

Стабилен в нормални околни условия (температура в помещението).

10.3 Възможност за опасни реакции

Не са известни опасни реакции.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Силно нагряване.

10.5 Несъвместими материали

Няма налична информация.

10.6 Опасни продукти на разлагането

Не са известни вредни продукти от разлагането.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 18.02.2014, преработено 11.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 5 / 8

РАЗДЕЛ 11: Данни за токсикологията

11.1 Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите	не е определено
Корозивност/дразнене на кожата	не е определено
Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата	не е определено
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция	не е определено
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция	не е определено
Мутагенност	не е определено
Репродуктивна токсичност	не е определено
Канцерогенност	не е определено
Забележка	

Токсикологични данни за целия продукт няма.
Няма класифициране на базата на изчислителния метод на директивата за приготвяне.

РАЗДЕЛ 12: Данни за екологията

12.1 Токсичност

12.2 Устойчивост и разградимост

Поведение в различните области на околната среда	не е определено
Поведение в пречиствателни станции	не е определено
Възможност за биологично разграждане	не е определено

12.3 Биоакмулираща способност

Няма налична информация.

12.4 Преносимост в почвата

Няма налична информация.

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

На базата на цялата налична информация не трябва да се класифицира като PBT вещество (PBT = устойчиво, биоакмулиращо и токсично) съотв. vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биоакмулиращо и токсично).

12.6 Други неблагоприятни ефекти

Няма класифициране на базата на изчислителния метод на директивата за приготвяне.
Екологични данни за целия продукт няма.
Да не се допуска продуктът да попадне неконтролно в околната среда и канализацията.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 18.02.2014, преработено 11.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 6 / 8

РАЗДЕЛ 13: Указания за отстраняването

13.1 Методи за третиране на отпадъци

Остатъците от веществата трябва да бъдат отстранявани според Директива 2008/98/ЕО относно отпадъците както и според националните и регионални наредби. За това вещество не може да бъде назначен номер на кода за отпадъци според Европейския каталог на отпадъците (списък на отпадъците), тъй като едва тяхната употреба от потребител определя класифицирането им. Номерът на кода на отпадъците се определя в рамките на ЕО като се съгласува с фирмата за отстраняване на отпадъците.

Продукт

Директива 2002/95/ЕО (RoHS) на ЕО за ограничаване на използването на определени опасни вещества е спазена.
При необходимост изхвърлянето да се съгласува със властите.

Код на отпадъка: № (препоръчва се) 130205*

Непочистени опаковки

Незамърсените опаковки могат да се дадат за рециклиране.
Неподлежащите на почистване опаковки да се изхвърлят като материала.

Код на отпадъка: № (препоръчва се) 150102
150104
150110*

РАЗДЕЛ 14: Данни за транспортирането

14.1 Номер по списъка на ООН

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID НЕ Е КЛАСИФИЦИРАНО КАТО ОПАСНА СТОКА.

Речно корабоплаване (ADN) НЕ Е КЛАСИФИЦИРАНО КАТО ОПАСНА СТОКА.

транспорт с морски кораби според IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

въздушен транспорт според IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

14.4 Опаковъчна група

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

14.5 Опасности за околната среда

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Съответно се посочва в т. 6 - 8

14.7 Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

не се прилага

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 18.02.2014, преработено 11.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 7 / 8

РАЗДЕЛ 15: Предписания

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

ЕС-НАРЕДБИ	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/ЕИО (2008/47/ЕО); 453/2010/ЕО
ТРАНСПОРТ-НАРЕДБИ	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)
НАЦИОНАЛНИ НАРЕДБИ (BG):	Не е определено.
- Да се спазват ограниченията за заетост	не
- VOC (1999/13/ЕО)	не е съществен

15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес

не се прилага

РАЗДЕЛ 16: Други данни

16.1 Съкращения и акроними:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.2 Други данни

Променени пунктове

Глава 4 добавени: Дайте информационния лист за безопасност на лекаря.
Глава 7 добавени: Да не се прибират пропити с продукта парцали в джобовете на панталона.
Глава 7 добавени: Да не се изнася замърсено работно облекло извън работното помещение.
Глава 7 добавени: Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.

Информационен лист за безопасност според Регулация 1907/2006/EO -
REACH (BG)

SWAG 30 93 4608 Трансмисионно масло (AFT)



SWAG Autoteile GmbH

42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 18.02.2014, преработено 11.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 8 / 8